

Italija-Santa Croce sull'Arno: Ikimokyklinio ugdymo paslaugos
OJ S 212/2015 31/10/2015
Skelbimas apie pirkimą
Paslaugos

Direktyva 2004/18/EB

I dalis: Perkančioji organizacija

I.1. Pavadinimas ir adresai

Oficialus pavadinimas: Comune di Santa Croce sull'Arno

Adresas: Piazza del Popolo 8

Miestas: Santa Croce sull'Arno

Pašto kodas: 56029

Šalis: Italija

Asmuo ryšiams: Comune di Santa Croce sull'Arno — Servizi Educativi e Scolastici

Kam: Sofia Capuano

El. paštas: s.capuano@comune.santacroce.pi.it

Telefonas: +39 0571389960

Faksas: +39 057130898

Interneto adresas (-ai):

Pagrindinis perkančiosios organizacijos adresas: <http://comune.santacroce.pi.it>

Pirkėjo profilio adresas: <http://comune.santacroce.pi.it>

Daugiau informacijos galima gauti:

Oficialus pavadinimas: Comune di Santa Croce sull'Arno

Adresas: Piazza del Popolo 8

Miestas: Santa Croce sull'Arno

Pašto kodas: 56029

Šalis: Italija

Asmuo ryšiams: U.O. Servizi Educativi, Scuola, Sport e Giovani

Kam: dott.ssa Sofia Capuano

El. paštas: s.capuano@comune.santacroce.pi.it

Telefonas: +39 0571389960

Faksas: +39 057130898

Interneto adresas: <http://www.comune.santacroce.pi.it>

Specifikacijas ir papildomus dokumentus (įskaitant konkurencinio dialogo ir dinaminės pirkimų sistemos dokumentus) galima gauti iš:

Oficialus pavadinimas: Comune di Fucecchio

Adresas: Piazza del Popolo 8

Miestas: Santa Croce sull'Arno

Pašto kodas: 56029

Šalis: Italija

Asmuo ryšiams: U.O. Servizi educativi, scuola, sport e giovani

Kam: Stefania Gatti

El. paštas: s.gatti@comune.santacroce.pi.it

Telefonas: +39 0571389929

Faksas: +39 057130898

Interneto adresas: <http://www.comune.santacroce.pi.it>

Pasiūlymai arba prašymai dalyvauti turi būti siunčiami: Oficialus pavadinimas: Comune di Santa Croce sull'Arno

Nacionalinis registracijos Nr.: Trattandosi di gara telematica le offerte dovranno essere formulate dagli operatori economici e ricevute esclusivamente per mezzo del Sistema START (Sistema Telematico di Acquisto Regionale della Toscana) con le modalità previste nel disciplinare di gara

Adresas: Piazza del Popolo 8

Miestas: Santa Croce sull'Arno

Pašto kodas: 56029

Šalis: Italija

Interneto adresas: <http://start.e.toscana.it/rtrt>

I.2. Perkančiosios organizacijos tipas

Regiono ar vietos valdžios institucija

I.3. Pagrindinė veikla

Bendros viešosios paslaugos

I.4. Sutarties sudarymas kitų perkančiųjų organizacijų vardu

Perkančioji organizacija perka kitų perkančiųjų organizacijų vardu: ne

II dalis: Sutarties objektas

II.1. Aprašymas

II.1.1. Pavadinimas, kurį perkančioji organizacija suteikė sutarčiai

PROCEDURA APERTA SVOLTA CON MODALITA' TELEMATICA PER L'AFFIDAMENTO DI SERVIZI EDUCATIVI E SCOLASTICI DEL CENTRO INFANZIA, ADOLESCENZA E FAMIGLIE — Cnaf Maricò, DEI SERVIZI PER LA PRIMA INFANZIA, DEL SERVIZIO DI GESTIONE PROGETTI DI DIRITTO ALLO STUDIO E DELLE FUNZIONI DI DOCUMENTAZIONE DI RETE. C.I.G. 6452592F5A.

II.1.2. Sutarties tipas ir darbų atlikimo, prekių pristatymo ar paslaugų teikimo vieta

Paslaugos

Pagrindinė įgyvendinimo vieta: Santa Croce sull'Arno.

NUTS kodas ITE CENTRO (I),ITE17 Pisa

II.1.3. Informacija apie preliminariąją sutartį arba dinaminę pirkimo sistemą

Skelbimas susijęs su viešąja sutartimi

II.1.4. Informacija apie preliminariąją sutartį

II.1.5. Trumpas sutarties ar pirkimo(-ų) aprašymas

SERVIZI EDUCATIVI E SCOLASTICI DEL CENTRO INFANZIA, ADOLESCENZA E FAMIGLIE — Cnaf Maricò, DEI SERVIZI PER LA PRIMA INFANZIA, DEL SERVIZIO DI GESTIONE PROGETTI DI DIRITTO ALLO STUDIO E DELLE FUNZIONI DI DOCUMENTAZIONE DI RETE.

II.1.6. Bendro viešųjų pirkimų žodyno (BVPŽ) kodas (-ai)

80110000 Ikimokyklinio ugdymo paslaugos

II.1.7. Informacija apie Sutartį dėl viešųjų pirkimų (SVP)

Ar pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų?: ne

II.1.8. Pirkimo dalys

Ši sutartis suskaidyta į pirkimo dalis: ne

II.1.9. Informacija apie alternatyvius pasiūlymus

Leidžiama pateikti alternatyvius pasiūlymus: ne

II.2. Pirkimo apimtis

II.2.1. Visas kiekis ar visa apimtis

Il valore complessivo delle prestazioni oggetto del presente appalto, rapportato alla durata per lo stesso individuata all'art. 4 punto 1 del disciplinare di gara ammonta a complessivi 735 000 EUR.

Numatoma vertė be PVM: 735 000 EUR

II.2.2. Informacija apie pasirinkimo galimybes

Pasirinkimo galimybės: taip

Pasirinkimo galimybių aprašymas: E' ammessa la proroga del contratto nella misura strettamente necessaria e comunque non oltre sei mesi dalla scadenza dello stesso agli stessi prezzi, patti e condizioni previsti dal contratto di gestione nel caso in cui, al termine del contratto l'Amministrazione non fosse riuscita a completare la procedura per un nuovo affidamento.

II.2.3. Informacija apie pratęsimus

Ši sutartis gali būti pratęsta: ne

II.3. Sutarties trukmė arba įvykdymo terminas

Pradžia 1.1.2016. Pabaiga 31.12.2018

III dalis: Teisinė, ekonominė, finansinė ir techninė informacija

III.1. Su sutartimi susijusios sąlygos

III.1.1. Reikalaujami užstatai ir garantijos

L'offerta per il lotto è corredata da una garanzia dell'importo pari al 2 % del valore complessivo posto a base di gara pari a 735 000 EUR, sottoforma di cauzione o di fidejussione con le modalità previste all'art. 17 punto A3 del disciplinare di gara.

III.1.2. Pagrindinės finansavimo sąlygos ir atsiskaitymo tvarka bei (arba) nuorodos į atitinkamas jas reglamentuojančias nuostatas

Finanziamento con fondi dei bilanci annuali di riferimento.

III.1.3. Teisinė forma, kurią turi įgyti ūkio subjektų grupė, su kuria bus sudaryta sutartis

III.1.4. Sutarties vykdymo sąlygos

Sutarties vykdymui taikomos ypatingos sąlygos: taip

Ypatingų sąlygų aprašymas: Le condizioni sono indicate nel relativo Capitolato tecnico prestazionale compreso nella documentazione di gara <http://www.comune.santacroce.pi.it>

III.2. Dalyvavimo sąlygos

III.2.1. Tinkamumas vykdyti profesinę veiklą, įskaitant reikalavimus, susijusius su įtraukimu į profesinius ar prekybos registrus

Sąlygų sąrašas ir trumpas aprašymas: I soggetti che intendono partecipare alla selezione se cittadini italiani o di altro stato membro residenti in Italia, sono tenuti a provare la loro

iscrizione nel registro della Camera di Commercio, industria, artigianato e agricoltura o nel registro delle commissioni provinciali per l'artigianato, o presso i competenti ordini professionali.

Se sono cittadini di altro Stato membro dell'U.E. non residenti in Italia, essi sono tenuti a provare la loro iscrizione, secondo le modalità vigenti nello Stato di residenza, in uno dei registri professionali o commerciali di cui all'allegato XI del D.Lgs n. 163/2006, mediante dichiarazione giurata o secondo le modalità vigenti nello Stato membro nel quale è stabilito. Per le società cooperative e per i consorzi di cooperative è inoltre richiesta l'iscrizione nell'albo delle società cooperative (D.M. 23.6.2004) mentre per le cooperative sociali è richiesta anche l'iscrizione all'albo regionale (con indicazione del numero e della data di iscrizione). Per gli operatori economici prestatori di servizi con configurazione giuridica diversa da quella imprenditoriale è richiesta la dimostrazione dei requisiti di idoneità professionale con riferimento alla normativa settoriale che ne disciplina l'attività.

III.2.2. Ekonominis ir finansinis pajėgumas

Sąlygų sąrašas ir trumpas aprašymas: A dimostrazione della capacità economica e finanziaria il concorrente deve aver realizzato — in campo educativo — negli ultimi tre anni (2012, 2013 e 2014) un fatturato complessivo non inferiore a 2 000 000 EUR come stabilito all'art. 17 punto A2 del disciplinare di gara.

Minimalus (-ūs) standartas (-ai), kurio (-ių) gali būti reikalaujama: Dovranno inoltre essere presentate ed allegate idonee dichiarazioni bancarie, intese come attestazioni sulla regolarità dei rapporti del concorrente con gli istituti di credito, rilasciate da almeno due istituti bancari o intermediari autorizzati ai sensi del D.Lgs 358/1993. In caso di raggruppamento temporaneo di imprese le idonee dichiarazioni bancarie dovranno essere presentate da ciascun componente il raggruppamento. Le idonee dichiarazioni bancarie devono essere presentate mediante scansione dell'originale cartaceo ed inserite nell'apposito spazio su START.

III.2.3. Techniniai ir profesiniai pajėgumai

Sąlygų sąrašas ir trumpas aprašymas:

Per partecipare alla gara occorre essere in possesso di requisiti di capacità tecnica consistenti: — nel disporre di personale in possesso dei requisiti professionali di cui all'art.4 del capitolato tecnico

— presentare l'elenco dei principali servizi in ambito educativo analoghi nei settori oggetto della presente gara, (almeno tre diversi enti pubblici) prestati negli ultimi tre anni con l'indicazione degli enti, oggetto, importi date di decorrenza.

Minimalus (-ūs) standartas (-ai), kurio (-ių) gali būti reikalaujama:

Gli operatori economici interessati a partecipare alla gara dovranno presentare una dichiarazione del possesso della Certificazione in corso di validità rilasciata da organismi indipendenti che attesti l'ottemperanza dell'operatore economico ai sistemi di assicurazione della qualità (art. 43 del D.Lgs. 163/2006) ai sensi della norma UNI EN ISO 9001.

III.2.4. Informacija apie rezervuotas sutartis

III.3. Paslaugų sutartims taikomos specialios sąlygos

III.3.1. Informacija apie tam tikrą profesiją

Paslaugą gali teikti tik tam tikros profesijos asmenys: ne

III.3.2. Informacija apie už sutarties vykdymą atsakingus darbuotojus

Įpareigojimas nurodyti už sutarties vykdymą atsakingų darbuotojų vardus ir pavardes bei profesinę kvalifikaciją: taip

IV dalis: Procedūra

IV.1. Procedūros tipas

IV.1.1. Procedūros tipas

Atviras konkursas

IV.1.2. Informacija apie kviečiamų kandidatų skaičiaus apribojimus

IV.1.3. Informacija apie sprendimų ar pasiūlymų skaičiaus mažinimą derybų ar dialogo metu

IV.2. Sutarties skyrimo kriterijai

IV.2.1. Sutarties skyrimo kriterijai

Ekonomiškai naudingiausias pasiūlymas, atsižvelgiant į šiuos veiksnius: Toliau pateikti kriterijai

1. Offerta tecnico organizzativa. Lyginamasis svoris 70

2. Prezzo. Lyginamasis svoris 30

IV.2.2. Informacija apie elektroninį aukcioną

Bus rengiamas elektroninis aukcionas: ne

IV.3. Administracinė informacija

IV.3.1. Perkančiosios organizacijos priskirtas bylos numeris

IV.3.2. Ankstesnis skelbimas apie šią procedūrą

ne

IV.3.3. Specifikacijų ir papildomų dokumentų ar aprašomojo dokumento gavimo sąlygos

IV.3.4. Pasiūlymų ar prašymų dalyvauti priėmimo terminas

1.12.2015 - 10:00

IV.3.5. Kvietimų pateikti pasiūlymus ar dalyvauti pirkimo procedūroje išsiuntimo atrinktiems kandidatams numatyta data

IV.3.6. Kalbos, kuriomis gali būti teikiami pasiūlymai ar prašymai dalyvauti

italų kalba.

IV.3.7. Minimalus laikotarpis, per kurį dalyvis privalo užtikrinti pasiūlymo galiojimą

Trukmė dienomis: 180 (nuo nustatytos dienos, kurią priimami pasiūlymai)

IV.3.8. Vokų su pasiūlymais atplėšimo sąlygos

Data: 1.12.2015 - 11:30

Vieta:

Comune di Santa Croce sull'Arno, Sala Consiliare — Piazza del Popolo 8 — 56029 Santa Croce sull'Arno.

Asmenys, kuriems leidžiama dalyvauti susipažinimo su pasiūlymais procedūroje: taip

Informacija apie įgaliotuosius asmenis ir vokų su pasiūlymais atplėšimo procedūrą: Alle fasi della procedura di gara che si svolgono in seduta pubblica può assistere, in qualità di uditore, il titolare o legale rappresentante del soggetto concorrente oppure persone munite di speciale delega.

VI dalis: Papildoma informacija

VI.1. Informacija apie periodiškumą

Tai pasikartojantis pirkimas: ne

VI.2. Informacija apie Europos Sąjungos fondus

Pirkimas yra susijęs su projektu ir (arba) programa, finansuojama Europos Sąjungos lėšomis: ne

VI.3. Papildoma informacija

L'appalto si svolge in modalità telematica: le offerte dovranno essere formulate dagli operatori economici e ricevute dalla Stazione appaltante esclusivamente per mezzo del Sistema Telematico di Acquisto Regionale della Toscana (START) — Altri Enti Pubblici RTR, accessibile al seguente indirizzo:

<http://start.e.toscana.it/rtrt/> oppure dal sito del Comune: www.comune.santacroce.pi.it

L'appalto è disciplinato dal Bando di gara, dal disciplinare, dal capitolato tecnico — prestazionale, dallo schema di contratto, dai documenti ad essi allegati, dalle norme in essi richiamate e dalle «Norme tecniche di funzionamento del Sistema Telematico di Acquisto di Regione Toscana — START»

I documenti a base della presente gara sono pertanto:

Bando di gara

disciplinare di gara

i modelli allegati al disciplinare per la formazione delle offerte:

Mod. A.1.1 — A.1.2 Dichiarazione ex art. 38, c. 1 lett. b), c), m-ter) del D.Lgs. 163-06

dichiarazione scheda consorziata

Scheda avvalimento

scheda ausiliaria ex art. 186-bis R D 267-1942

Scheda di rilevazione requisiti di capacità tecnico-professionale

Capitolato Tecnico

schema contratto.

VI.4. Peržiūros procedūros

VI.4.1. Peržiūros institucija

Oficialus pavadinimas: TAR Toscana

Adresas: Via Ricasoli 40

Miestas: Firenze

Pašto kodas: 50122

Šalis: Italija

Telefonas: +39 055293382

VI.4.2. Peržiūros procedūra

Tiksli informacija apie peržiūros procedūrų terminą (-us): Avverso le regole della gara e/o aggiudicazione è possibile presentare ricorso al Tribunale Amministrativo Regionale della Toscana (con sede a Firenze in Via Ricasoli 40 — CAP. 50122 — tel. +39 055267301 entro 30 (trenta) giorni dalla pubblicazione del bando e/o dalla ricezione delle comunicazioni previste dall'art. 79 del Codice dei Contratti.

VI.4.3. Tarnyba, kuri gali suteikti informacijos apie peržiūros procedūrą

VI.5. Šio skelbimo išsiuntimo data

29.10.2015